



Brüsszel, 2016. december 19.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2013/0140 (COD)

14895/2/16
REV 2 ADD 1 REV 1

CODEC 1748
AGRI 637
VETER 131
AGRILEG 183
ANIMAUX 29
SAN 409
DENLEG 86
PHYTOSAN 40
SEMENCES 18

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Tervezet – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti szabályok, a növény-egészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (első olvasat) – A Tanács első olvasatban kialakított álláspontjának és a Tanács indokolásának elfogadása = Nyilatkozat

Németország, Görögország, Dánia, Luxemburg, Málta, a Cseh Köztársaság, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Svédország, Finnország, Írország és az Egyesült Királyság
nyilatkozata

Megjegyezzük, hogy a „károsító szervezet” és a „károsító” kifejezések az uniós jogi aktusokban azonos fogalmat jelölnek, és a szövegekben egyenértékűként használatosak.

Indokolás:

Tekintettel arra, hogy a Bizottság bizonyos hatályos jogszabályai, valamint a Tanács egyes rendeletei és irányelvei (így például a 93/85/EGK tanácsi irányelv, az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2012/138/EU bizottsági végrehajtási határozat) szintén azonos jelentéssel és egyenértékű fogalomként használják a „károsító szervezet” („harmful organism”) kifejezést a „károsító” („pest”) kifejezéssel, egyértelműen hangsúlyozni kell, hogy a két kifejezés egymással rokon értelmű, hogy ezáltal el lehessen kerülni a már meglévő uniós jogszabályok és az új növény-egészségügyi rendelet, valamint a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet alkalmazása körüli esetleges bizonytalanságot.
